NOTICE:
For the need of technical improvement and system upgrade, information contained herein may be subject to change from time to time without prior notice

Copyright © 2008
All Rights Reserved.
Manual Edition 1.2, Jan. 2008
Printed in China

Edifier

www.edifier.com

EDIFIER INTERNATIONAL LIMITED

Made in China

Edifier

MP300

User's Manual
Manuel de L'utilisateur
Manual de Usuario
Bedienungsanleitung

English
Français
Español
Germany

Please read this manual carefully before operating the Speaker System
Lea este instructivo antes de usar el equipo

Edifier

Edifier
SUPER WOOFER MP300

PCG-SRX55C
Backspace
Enter
Enter
Shift
Pg Up
Fn
Ctrl
Home
Pg Dn
End
intel inside
pentium
VAIO
OFFICIAL WARRANTY
Edifier
Edifier

INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of the Edifier MP300 portable Multimedia Speaker System. With the right care and attention, it will give you years of trouble free operation. However, it is most important for you to take a few minutes at this early stage of your product's life to read the following paragraphs. They contain essential information to enable you to obtain the best performance from your Edifier MP300.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:(1) this device may not cause harmful interference, and(2)this device must accept any interference received ,including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

✹ SAFETY INSTRUCTIONS

Please read all the instructions herein.
Please retain this manual safely for future reference.
Please heed all safety warnings.
Please Install in accordance with the Manufacturer's instructions.
Please adjust the volume control to a comfortable level to avoid damaging your hearing and the system.

⚠ CAUTION:

TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK) OF AC ADAPTER. NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL ONLY.

Especificaciones.

Potencia total de salida: RMS 2.5W x 2 + 9W (THD: 10%).
Relación señal-ruido (Amplificador): ≥ 85 dBA.
Impedancia de entrada: ≥ 5KOhm.
Sensibilidad de entrada: Ajuste inteligente de sensibilidad de entrada.
Entrada: Entrada estéreo de 3.5mm.
Respuesta de frecuencia del Sistema: 75Hz-20kHz
Parlante Subwoofer: woofer de 2"; bobina de voz de papel tratado de calor (4Ohm). Antimagnéticos.
Parlantes de frecuencia media/alta: 1.5" M.F./ H.F, bobina de voz de papel tratado de calor, (4Ohm) anti-magnético
Dimensiones Subwoofer: 260 (W)×84 (H)× 59 (D) mm
Satélites: 57 (W) × 63(H) × 57(D) mm
Voltaje: DC 12 V.
Peso (Aproximado): 1.4kg.

Para usar con:

Computadora Portátil (Placa de sonido de 2 canales), Reproductor de CD, Discman, MP3 etc.)

Si usted tiene mas dudas o consultas sobre productos Edifier

por favor visitar nuestro sitio web: www.edifier.ca, o para mayor asistencia, vía e-mail, al soporte Edifier a: main@edifier.ca. Si prefiere, puede comunicarse con nosotros a nuestro teléfono de línea gratuita: 1-877-EDIFIER (334-3437)

⚠ WARNING

Humidity ---- Do not use the speakers near water, and do not immerse them in any liquid or pour any liquid on them.
Polarized Plug ---- Do not defeat the safety purpose of the polarized plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. The wider blade is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the appliance.
Heat---- Place the speakers away from all heat sources, such as heat registers, stoves, and direct sunlight.
Ventilation ---- Do not block the openings in the speaker cabinets, and never push objects into speaker vents or slots because of fire or electric shock hazards, and provide sufficient space around the speakers for proper ventilation.
Location ---- Place the speakers in a stable location so that it will not fall causing damage to the speakers or bodily harm.
Cleaning --- Unplug the speakers from the computer and from the electrical outlet before cleaning them with a damp cloth.
Non-Use Period ---- The Power cord of the appliance should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.
Lightning Storm ---- For added protection during lightning storms, unplug the speakers from the electrical outlet and turn off the computer.
Servicing ---- Servicing is required when the appliance has been damaged in any way, such as the power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the appliance, the appliance has been exposed to rain or moisture, and does not operate normally, or has been dropped. Refer all servicing to qualified service personnel only.

CD / DVD
MP3
GAME

Como optimizar la calidad de sonido de tu sistema.

Siéntese cómodamente frente a su computadora. Tómese su tiempo para realizar pruebas de sonido con CDs de música que contengan frecuencias variadas y tengan gran amplitud entre canales.

El parlante principal que usa el Subwoofer va a ir cambiando sus características en sus dos primeras semanas de uso, porque la suspensión del cono va ir acomodándose levemente, produciendo un rastro más armónico sobre la textura total del sonido.

Ajuste la ubicación del parlante para una imagen más realista y un balance tonal mediante la apreciación de diferentes sonidos y músicas.

Para una interpretación acústica óptima, recomendamos distanciar los satélites de la pared, por lo menos entre 6” a 8”, para reducir los reflejos indeseados que pueden afectar al sonido. Las frecuencias de base pueden ser realzadas o exageradas ubicando el Subwoofer cerca de la pared o esquina. Siéntase libre de experimentar con las locaciones del sistema para obtener los efectos más placenteros a sus oídos.

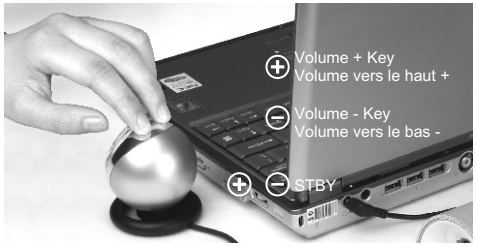
Edifier combina la alta tecnología en un Subwoofer amplificado para lograr un bajo más profundo, un par de parlantes satélites que brinda agudo más cristalino y suficiente potencia para asegurarle una experiencia personal que le permitirá escuchar lo que siempre ha soñado.

Características:

- Sistema de audio portátil 2.1 con subwoofer de aluminio para brindar una alta performance sonora.
- Innovador E.I.D.C (Control Eléctrico Inteligente de Distorsión), el cual ajusta y protege el sistema de sobrecargas.
- Memoria inteligente de volumen, la cual memoriza la última opción de volumen.
- Control de volumen fade in/out y encendido/apagado.
- Drivers de neodymium-iron boron y magnéticamente blindados.
- Adaptador de fuente universal 100-240V AC/DC incluido.
- Maletín portátil de protección.
- Entrada estéreo de 3.5mm: Se conecta a todo tipo de: PC, reproductores de MP3, CD, etc.
- Potencia de salida (RMS): Satélites: 2 x 2.5W Subwoofer: 1 x 9W

✹ Funcionamiento del dispositivo de audio

NOTA: Presionando cualquiera de los botones (+) o (-) (ubicados en el satélite izquierdo) puede activar el sistema desde el modo standby, puede volver a entrar el modo standby presionando los dos botones juntos. Cuando el sistema esta activado, por favor referir a siguiente:
Ajustar el volumen a un nivel confortable para escuchar utilizando los botones de volumen (+) y (-). Recuerde que cuando el sistema esté en modo “Mute”, el indicador LED de la base del Subwoofer va a tener un efecto de parpadeo.



✹ Consejos a escuchar.

Todos los sistemas de altavoz de alta calidad se benefician con una pre-calibración de las fuentes de música normales por un período prolongado de tiempo.

Edifier One Year Limited Warranty

Edifier warrants to the end user that all of its computer speaker systems are free from defects in materials and workmanship in the course of normal and reasonable use for a term of one year from the date of purchase.
This warranty is the exclusive and only warranty in effect relative to Edifier multimedia speaker systems and any other warranties, either expressed or implied, are invalid. Neither Edifier nor any authorized Edifier reseller is responsible for any incidental or consequential damages incurred in the use of the speakers. (This limitation of incidental or consequential damage is not applicable where prohibited.)
Edifier's obligation under this warranty does not apply to any defect, malfunction or failure as a result of misuse, abuse, improper installation, use with faulty or improper equipment, or the use of the speaker systems with any equipment for which they were not intended.
The terms of this warranty apply only to speaker systems when such speakers are returned to the respective authorized Edifier reseller where they were purchased.
Under the terms of this warranty, the original consumer purchaser has certain legal rights and may have other rights, which vary worldwide.

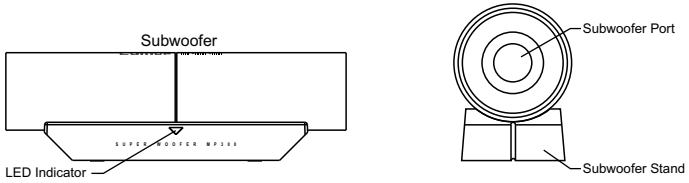
✹ OPENING THE PACKING

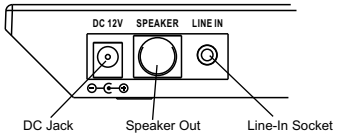
Please check the speaker Model number marked on the packing carton. Please contact the seller as soon as possible if you find the speaker is the incorrect model or has sustained shipping damage.

✹ MP300 PACKING LIST:

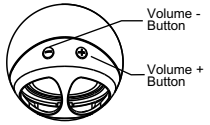
1 x Sub Woofer
2 x satellite Speakers (with cables)
1x AC Adapter
2 x Audio Connecting Cable
1 x User Manual

ILLUSTRATIONS:

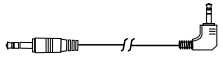




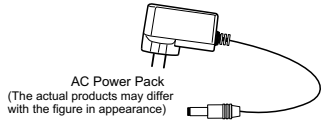
Left Satellite Speaker



Right Satellite Speaker

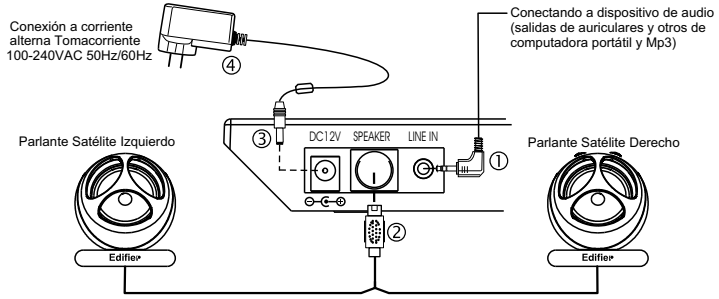


Audio connecting cord



AC Power Pack
(The actual products may differ with the figure in appearance)

Introducción del Panel trasero



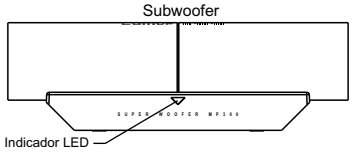
Conexiones

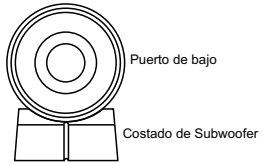
1. Conectar el cable del parlante satelital (2) al sócalo multi-pin. Por favor, alinear con cuidado al sócalo.

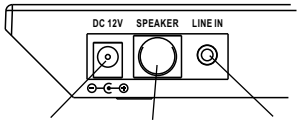
2. Conectar el cable de Entrada de Audio (1) al Sócalo “Line In” y unir el otro extremo del cable a un dispositivo de audio (por ejemplo: computadora, discman, etc.)

3. Conectar el Adaptador de corriente (4) al Sócalo (3). El sistema está listo para usar y en modo standby (espera).

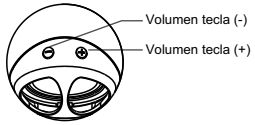
Ilustraciones



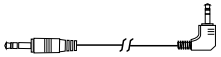




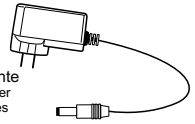
Parlante Satélite izquierdo



Parlante Satélite derecho

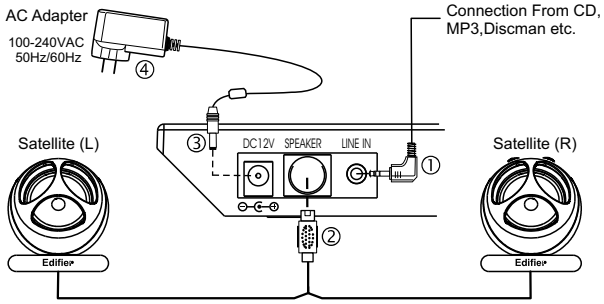


Cable de conexión de audio



Adaptador de corriente
(los productos pueden ser diferentes a las imágenes que aparecen)

INTRODUCTION OF BACK PANEL

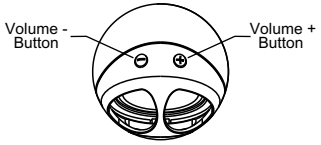


CONNECTIONS

1. Connect the satellite speaker cable plug (2) into multi-pin socket. Please align the plug carefully into the socket.
2. Connect the Audio Input cable (1), one end into the Line In socket; the other end to any audio device (E.g.: Computer, MP3 player, Discman etc).
3. Connect AC Adapter (4) to DC IN (3) socket. The system is now ready and in standby mode.

PLAYING THE AUDIO DEVICE

Please refer to illustration below:



Right Satellite Speaker

NOTE: A slight tap on the Volume UP (+) or DOWN (-) will launch the system. And to set it into Standby Mode, please press down the Volume UP (+) and DOWN (-) buttons together, and hold down either of them will wake up the system again. When system is activated, please refer to the following part:

Please adjust the volume by pressing UP (+) or DOWN (-) button on the left control satellite to a comfortable level for listening. Please note that when the system is in standby mode, the LED Indicator on the subwoofer will flicker with a pulsing effect.

Un año de garantía limitada.

Edifier garantiza al usuario final que su sistema multimedia está libre de defectos, tanto en sus materiales como en su mano de obra por un lapso normal y razonable de uso de un año a partir de la fecha de compra. Esta garantía es exclusiva y solo entra en vigor en relación a Edifier Sistemas de Parlantes Multimedia y cualquier otra garantía, ya sea expresa o tácita, es inválida. Ninguno, tanto Edifier como algún revendedor autorizado, es responsable por algún daño proveniente de fábrica u ocasional (esta limitación no es aplicable dónde esté prohibido).

Bajo esta garantía, las obligaciones de Edifier no se aplicarán a ningún defecto, malfuncionamiento o falla como resultado del uso incorrecto, abuso, instalación inapropiada, uso con equipo defectuoso o inadecuado, o el uso de sistemas de parlantes con algún equipo que no fue previsto.

Los términos de esta garantía serán aplicados solo a los sistemas de parlantes que sean devueltos al respectivo revendedor autorizado por Edifier donde fue comprado.

Bajo los términos de esta garantía, el consumidor/comprador original tiene ciertos derechos legales y puede tener otros derechos, los cuales varían en todo el mundo.

Abriendo el paquete:

Por favor verifique el número del modelo impreso en la caja de cartón. Si el modelo no es el correcto o encuentra algún daño producido por el traslado, por favor comuníquese con su vendedor.

Contenido de la caja:

1 x Subwoofer
2 x Parlantes Satélites (incluye cables)
1 x Adaptador de corriente
2 x Cable de conexión de audio
1 x Manual de Usuario

✹ Precauciones:

Humedad: No usar los parlantes cerca del agua y no sumergirlos en ningún fluido. No verter líquidos sobre estos.

Ficha Polarizada: No mezclar las polaridades de los enchufes. Si el enchufe suministrado no encaja con su toma corriente, consulte un electricista para su completo reemplazo. Proteja al cable de energía de ser pisado, apretado desde la ficha o desde la salida del aparato.

Calor: No ubicar el equipo cerca de fuentes de calor, como radiadores, estufas, sol directo u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.

Ventilación: No bloquear las aberturas de los gabinetes del parlante, no colocar objetos en las rejillas de ventilación o ranuras, ya que hay riesgo de fuego o peligro de descarga eléctrica, y deje suficiente espacio alrededor de los parlantes para una apropiada ventilación.

Locación: Colocar los parlantes en una superficie estable para que no caigan y no dañen a alguien o al producto en si.

Limpieza: Desenchufar los parlantes y apagar la computadora antes de limpiar los mismos con un paño húmedo.

Tormenta: Para mayor protección durante las tormentas eléctricas, desenchufar los parlantes y apagar la computadora. Recurra al servicio técnico cuando el producto ha sido dañado en cualquier forma. Solo consulte al personal calificado de servicio técnico.

🕮 TO OPTIMIZE THE SOUND QUALITY FROM YOUR SYSTEM:

Sit in a comfortable position at the computer desktop. Take time to test the listening environment by using music CDs with wide frequency content and spacious left-to-right imaging. The loudspeaker driver used in the subwoofer will change its characteristics subtly over the first two weeks of use as the suspension of the cone will loosen up slightly, producing a trace more warmth to the overall sound texture.

Adjust the speaker placement for the most realistic imaging and tonal balance by listening to several different musical selections and game or computer sound effects.

For optimum acoustic performance, we recommend that you place your satellite speakers at least 6-8” from rear walls to reduce unwanted reflections that can muddy your sound. Bass frequencies may be enhanced or exaggerated by placing your subwoofer close to a wall or corner. Please feel free to experiment with the system's location to obtain the most pleasing effects.

Edifier integrates the highest technology into an amplified subwoofer and satellite speakers, to generate smooth deep bass, crystal clear midrange and highs, as well as supplying enough power to ensure that your personal listening experience allows you to hear what you have been missing!

SPECIFICATIONS:

Power output:	RMS 2.5W×2+9W (THD=10%)
Signal-to-Noise Ratio (Amplifier):	≥ 85dBA
Input Impedance:	≥5KOhm
Input Sensitivity:	Auto-Intelligent Sensitivity Adjustment
Input Port:	3.5mm Stereo input plug.
Frequency Response:	75Hz-20kHz
Bass driver unit:	2" woofer with heat treated paper voice coil , 4Ohm, Magnetically Shielded
Midrange/High Frequency Driver:	1.5" M.F./ H.F. with heat treated paper voice coil , 4Ohm, Magnetically Shielded
Dimensions Subwoofer:	260 (W)×84 (H)× 59 (D) mm
Satellite:	57 (W) × 63(H) × 57(D) mm
Weight:	Approx1.4 Kg
Power Requirement:	DC 12 Volts
AC Power Adapter:	220V-240V ~, 50/60Hz (for ModelEuropean/ China/Korea/South America, etc.)
	100V-120V ~, 50/60Hz (for Model USA/Canada/Japan)

To Use with:

Laptop, Mobile and Multimedia Computer (2 channel Sound Card), CD player, Discman, MP3, etc.

If you have any further questions or concerns regarding Edifier Products

please visit our website at: www.edifier.ca or email Edifier Support for further assistance at: main@edifier.ca If you prefer, you may contact us by phone Toll Free: 1-877-EDIFIER (334-3437)

Introducción:

Felicitaciones por comprar el Sistema Multimedia Portátil Edifier MP300. Para mejorar y prolongar la vida del producto es muy importante que usted tome unos minutos para leer este manual; el cual contiene informaciones esenciales para que usted obtenga un máximo rendimiento de su Edifier Mp300.

Instrucciones de seguridad:

- Por favor, lea todas las instrucciones aquí presentes.
- Por favor, guarde este manual para posibles dudas futuras.
- Por favor, tenga en cuenta las advertencias aquí dadas.
- Por favor, instale el producto según las indicaciones proporcionadas.
- Por favor, ajuste el control de volumen a un nivel confortable para evitar daños a su oído y al sistema.

Advertencia:

Para prevenir el riesgo de una descarga eléctrica, no remueva la cubierta del adaptador de corriente alterna. No reemplace las partes internas. Recurrir siempre al personal de servicio calificado.

🕮 Spécifications:

Puissance de sortie totale:	RMS 2.5W×2+9W(THD=10%)
Rapport signal/bruit (Amplificateur):	≥85dBA
Impédance d'entrée:	≥5KOhm
Sensibilité d'entrée:	450mV.
Prise d'entrée:	3.5mm Stereo prise d'entrée.
Frequency Response:	75Hz-20kHz
Haut-parleur grave:	2" woofer, magnétiquement blindée, 4Ohm
Haut-parleur medium/haut:	1.5" M.F./ H.F. magnétiquement blindée, 4Ohm
Dimensions: Enciette subgraves:	260 (W)×84 (H)× 59 (D) mm
Satellites:	57 (W) × 63(H) × 57(D) mm
Poids:	1.4 Kg
Voltage d'alimentation:	DC 12 Volts
Adaptateur d'alimentation:	220V-240V ~, 50/60Hz (for Model European/ China/Korea/ Amerique Sud etc.)
	100V-120V ~, 50/60Hz (for Model USA/ Canada/Japon)

✹ Pour l'usage avec:

Ordinateur portatif, ordinateur de mobile et de multimédia (2 caneux de carte de son), lecteur de CD, Lecteur de MP3, etc.

✹ Si vous avez les autre questions ou souci concernant des haut-parleurs d'Edifier

visitez s'il vous plait notre site du Web: www.edifier.ca ou soutien d'email l'assistance techniques d'Edifier a main@edifier.ca Si vous préférez, vous pouvez nous contacter par téléphone librement: 1-877-EDIFIER (334-3437)

✹ Introduction

Félicitations pour votre l'achat du système de haut-parleur d'Edifier MP300. Avec le bons soin et attention, il vous donnera beaucoup d'années d'opération libèrent du service.

Avant d'actionner le système, lisez s'il vous plait ce manuel entièrement pour obtenir les meilleurs résultats de votre nouveau produit, et maintenez-le soigneusement pour la future référence.

✹ CONSIGNES DE SECURITE

- Veuillez lire toutes les instructions ci-dessus.
- Veuillez maintenir ce manuel avec soin pour la future référence.
- Veuillez observer tous les avertissements de sûreté.
- Veuillez installez selon les instructions du fabricant.
- Veuillez ajuster la commande de volume sur un niveau confortable pour éviter d'endommager votre audition et le système.

⚠Avertissement:

POUR EMPÊCHER LE RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, N'ENLEVEZ PAS LA COUVERTURE (OU ARRIÈRE) DE L'ADAPTEUR AC. AUCUNES PIÈCES D'USER-SERVICEABLE À L'INTÉRIEUR. RÉFÉREZ-VOUS L'ENTRETIEN AU PERSONNEL DE SERVICE QUALIFIÉ SEULEMENT.

⚠ POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE: N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

N'employez pas les haut-parleurs près de l'eau, et ne les immergez dans aucun liquide ou ne versez aucun liquide sur eux.

Fiche polarisée--- Ne défaites pas le but de sûreté de la fiche polarisée de câble de courant alternatif. Une fiche polarisée de cable électrique a deux lames avec une plus large que l'autre. La lame plus large est donnée pour votre sûreté. Si la fiche fournie ne s'adapte pas dans votre sortie, consultez un électricien pour le remplacement de la sortie désuète. Faites attention à ne pas marcher dessus ou à ne pas pincer le câble de courant alternatif, en particulier à l'extrémité de fiche, et au point sortant de l'appareil.

Débranchez votre systèm pendant les périodes longues ou vous ne vous en servez pas.

Chaleur---- Ne posez pas cet appareil près d'une source de chaleur, un radiateur, bouche de chaffage, etc. Évitez lui aussi les rayons direct du soleil.

Aération ---- Placez votre systèm de façon à ce que sa position n'empeche pas une aération adequate. (Évitez de al placer dans une bibliothèque ou sur une étagère sans aération convenable).

Location ---- Placez les haut-parleurs dans un endroit stable en s'assurant qu'ils ne tomberont pas endommageant les haut-parleurs ou les dommages corporels.

Nettoyage --- Débranchez votre systèm de la source d'alimentation et nettoyez-le avec un lingne humide.

Foudre --- Pour la protection supplémentaire pendant la foudre, donne l' assaut à débranche les haut-parleurs de la sortie électrique, et arrête l'ordinateur.

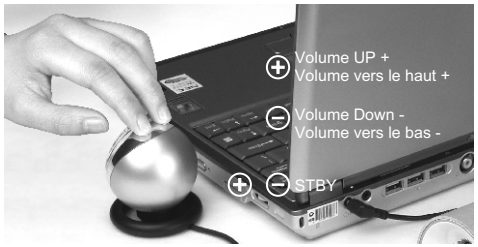
L'entretien ---L'entretien est exigé quand l'appareil a été endommagé de quelque façon, tel que le câble de courant alternatif ou la prise est endommagée, le liquide a été renversé, ou les objets sont tombés dans l'appareil, l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement, ou a été lâché. Référez-vous tous qui entretiennent au personnel de service qualifié seulement.

✹ Pour optimiser la qualité de son de votre système:

Reposez-vous en position confortable au dessus de bureau d'ordinateur. Prenez du temps d'examiner l'environnement d'écoute en employant la musique CDs avec le contenu large de fréquence et la formation image de gauche à droite spacieuse. L'haut-parleur utilisé dans le subwoofer changera son excédent de caractéristiques subtilement les deux premières semaines de l'utilisation car la suspension du cône se desserrera vers le haut légèrement, produisant une trace plus de chaleur en texture de son. Ajustez le placement de haut-parleur à la formation image la plus réaliste et l'équilibre tonal en écoutant plusieurs différents choix musicaux et effets sains de jeu ou d'ordinateur. Pour l'exécution acoustique optimal, nous recommandons que vous placez vos haut-parleurs satellites au moins 6-8 "des murs arrière pour réduire les réflexions non désirées qui peuvent altérer le bruit. Des fréquences basses peuvent être augmentées ou exagérées en plaçant votre subwoofer près d'un mur ou d'un coin. Sentez-vous svp libre pour expérimenter avec l'endroit du système pour obtenir les effets les plus agréables. Edifier couple la technologie incroyable avec un subwoofer amplifié pour développer la basse profonde lisse, les médiums et les hautes claires en cristal, et assez de puissance de s'assurer que votre expérience d'écoute personnelle vous permet d'entendre ce que vous avez été absent!

✹ Fonctionnement du système audio

Veuillez se référer à l'illustration ci-dessous:



Key Control

ATTENTION: Une légère pression sur le volume VERS LE HAUT (+) ou VERS LE BAS (-) activera le système. Pour la placer dans le mode 'attente', appuyez svp le volume VERS LE HAUT (+) et VERS LE BAS (-) ces boutonnes ensemble. Maintenant l'un ou l'autre d'eux réactivera le système encore. Quand le système est activé, référez-vous svp au paragraphe suivant:

Veuillez ajuster la commande de volume sur un niveau d'écoute confortable en employant UP(+) le bouton ou le DOWN(-) bouton sur le satellite gauche de commande. Veuillez noter que quand le système est en mode "muet", la LED bleue sur la base de subwoofer aura un effet de palpitation comme confirmation.

Edifier Garantie Limitée d'an:

Le Garantie d'Edifier à l'utilisateur que tous ses systèmes des haut-parleurs d'ordinateur sont exempts des défauts en matériaux et de l'exécution au cours de l'utilisation normale et raisonnable pour une limite d'un an de la date de l'achat.
Cette garantie est l'exclusivité et seulement aux systèmes relatifs de haut-parleur de multimédia d'Edifier, de garantie en garanties, ou exprimés ou implicite, soyez inadmissible. Ni Edifier ni n'importe quel revendeur autorisé d'Edifier n'est responsable d'aucun dommage fortuit ou consécutif encouru dans l'utilisation des haut-parleurs. (cette limitation des dommages fortuits ou consécutifs n'est pas applicable où interdit.)
L'engagement d'Edifier sous cette garantie ne s'applique à aucun défaut, défaut de fonctionnement, ou échec en raison de l'abus, de l'abus de l'installation inexacte, de l'utilisation avec l'équipement défectueux ou inexact, ou de l'utilisation des systèmes de haut-parleur avec aucun équipement pour lequel ils n'ont pas été prévus.
Les limites de cette garantie s'appliquent seulement aux systèmes de haut-parleur quand de tels hautparleurs sont retournés au revendeur autorisé respectif d'Edifier, où ils ont été achetés.
En vertu de cette garantie, l'acheteur original du consommateur a certains droits légaux, et peut avoir d'autres droits, qui changent dans le monde entire.

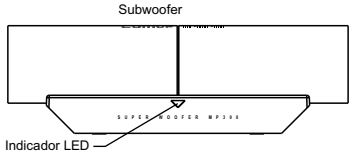
✹ Ouverture de l'emballage

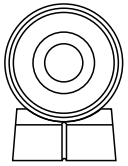
Veuillez vérifier le numéro de type de haut-parleur marqué sur le carton d'emballage. Veuillez contacter le vendeur aussitôt que possible si vous trouvez le haut-parleur est le modèle incorrect ou a soutenu des dommages d'expédition.

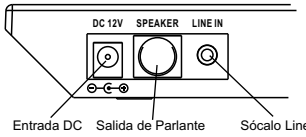
✹ Liste de l'emballage MP300:

1 x Haut-parleur subgrave
2 x Haut-parleurs satellites (avec cables)
1x Adapteur de courant alternatif
2 x Câble d'audio
1 x Manuel d'Utilisateur

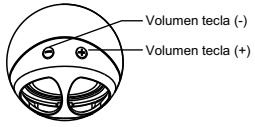
Description de panneau arrière



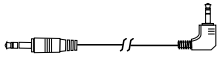




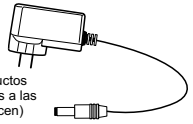
Parlante Satélite izquierdo



Parlante Satélite derecho

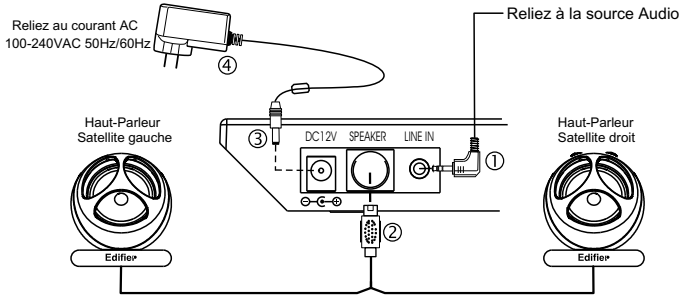


Cable de conexión de audio



Fuente AC (los productos pueden ser diferentes a las imágenes que aparecen)

Connexions de Systèm



Connexions

1. Connectez la prise satellite de câble de haut-parleur (2) dans la prise multibroche. Veuillez aligner la prise soigneusement.

2. Branchez le câble audio d'entrée (1) dans la ligne dans la prise. Connectez l'autre extrémité du câble d'entrée à un dispositif audio. (Par exemple, Ordinateur, Lectuer de CD etc.).

3. Branchez le câble d'alimentaion dans un prise électrique.

EINLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb Ihres Edifier MP300 portablen Multimedia-Lautsprechersystems. Mit der richtigen Pflege und Wartung haben Sie viele Jahre problemlosen Betrieb. Sie sollten sich jedoch nun, zu Beginn, einige Minuten Zeit nehmen, um die wichtigen Informationen in den nachfolgenden Abschnitten nachzulesen. Hier finden Sie notwendige Informationen zur besten Leistung Ihres Edifier Mp300.

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC Bestimmungen. Der Betrieb ist unter den folgenden beiden Bedingungen gestattet: (1) Dieses Gerät darf keine nachteiligen Störungen verursachen und (2) dieses Gerät muss jegliche Störungen zulassen, einschließlich jener, die zu einem unerwünschten Betrieb führen.

Warnhinweis: Zur Sicherstellung der ständigen Übereinstimmung mit den Bestimmungen (Beispiel: verwenden Sie nur abgeschirmte Kabel zum Anschluss an Computer oder Zusatzg eräte) führen Änderungen und Modifikationen, die vom Hersteller nicht ausdrücklich zugelassen sind, zum Verlust der Betriebserlaubnis.

✹ SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie alle Hinweise.
Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung für späteres Nachschlagen auf.
Bitte beachten Sie alle Warnhinweise.
Bitte installieren Sie das Gerät gemäß Herstellerangaben.
Bitte stellen Sie die Lautstärke auf ein erträgliches Maß ein,
um keine Gehörschäden davonzutragen.

⚠ VORSICHT:

ZUR VERMEIDUNG VON STROMSCHLAG GERÄTEGEHÄUSE NICHT ÖFFNEN. ES BEFINDEN SICH KEINE VOM VERBRAUCHER WARTBAREN TEILE IM INNERN DES GERÄTS. REPARATUR UND WARTUNG NUR DURCH FACHPERSONAL.

⚠ WARNHINWEISE

Wasser und Feuchtigkeit: Diese Lautsprecher nicht in der Nähe von Wasser benutzen, nicht in Flüssigkeiten eintauchen und keine Flüssigkeiten darauf verschütten.
Wärme: Die Lautsprecher sollten fern von Wärmequellen wie Radiatoren, Heizkörpern, Öfen sowie direkter Sonneneinstrahlung aufgestellt werden.
Belüftung: Schlitze und Öffnungen im Lautsprechergehäuse nicht blockieren und keine Fremdkörper einführen. Feuer- und Stromschlaggefahr! Ausreichend Abstand ringsherum für gute Luftzirkulation lassen.
Aufstellung: Stellen Sie die Lautsprecher flach auf, damit sie nicht herunterfallen können und zu Schäden oder Verletzungen führen.
Reinigung: Lautsprecher vor dem Reinigen vom Computer und von der Stromversorgung trennen, Reinigung nur mit feuchtem Tuch.
Nichtbenutzung: Bei längerer Nichtbenutzung ziehen Sie bitte den Netzstecker.
Gewitter: Zum Schutz vor Überspannung ziehen Sie während eines Gewitters bitte den Netztstecker und schalten Ihren Computer aus.
Wartung: Ziehen Sie stets den Netzstecker und wenden sich an einen autorisierten Kundendienst, wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, Flüssigkeit oder Fremdkörper in das Gerät eingedrungen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, es fallen gelassen oder beschädigt wurde, oder es nicht wie gewohnt funktioniert.
Wenden Sie sich mit Reparaturen nur an einen autorisierten Kundendienst.

Edifier eingeschränkte 1-Jahres-Garantie

Edifier garantiert während normaler Nutzung für die Dauer von 1 Jahr ab Kaufdatum, dass alle Computer-Lautsprechersysteme frei von Material- und Fertigungsfehlern sind.
Dieses ist die einzige Garantie in Bezug auf Edifier Multimedia-Lautsprechersysteme. Weitere Garantien, stillschweigend oder ausdrücklich, sind ungültig. Weder Edifier noch autorisierte Fachhändler sind verantwortlich für zufällige oder Folgeschäden durch den Gebrauch der Lautsprecher (nicht gültig, wo nicht zulässig).
Die Gewährleistung durch Edifier deckt keine Defekte, Fehlfunktionen oder Ausfälle ab, die auf Missbrauch, Zweckentfremdung, unrichtige Installation, Gebrauch mit beschädigten Geräten oder den Gebrauch des Lautsprechersystems zusammen mit anderen Geräten, für die es nicht zweckbestimmt ist, zurückzuführen sind.
Die Garantie gilt nur für Lautsprechersysteme, die an den autorisierten Fachhändler zurückgegeben werden, von dem sie erworben wurden.
Die Garantieansprüche weichen je nach Land voneinander ab.

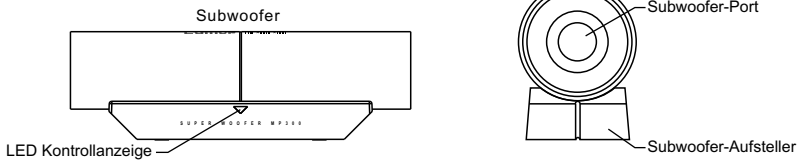
✹ AUSPACKEN

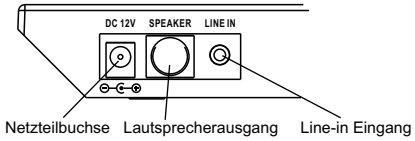
Bitte überprüfen Sie die Modellnummer und wenden sich unverzüglich an Ihren Fachhändler, falls Ihnen ein falsches Modell geliefert wurde oder es zu Transportschäden gekommen ist.

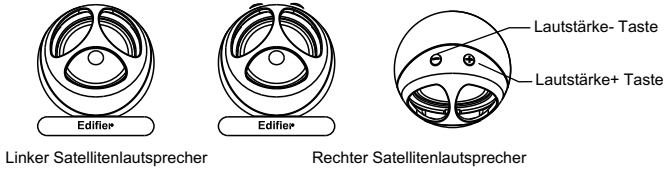
✹ MP300 LIEFERUMFANG

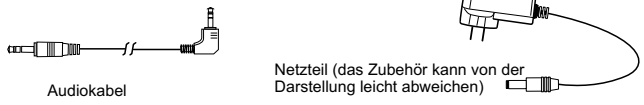
1 x Subwoofer
2 x Satellitenlautsprecher (mit Kabeln)
1 x Netzteil
2 x Audiokabel
1 x Bedienungsanleitung

🕮 ABBILDUNGEN:

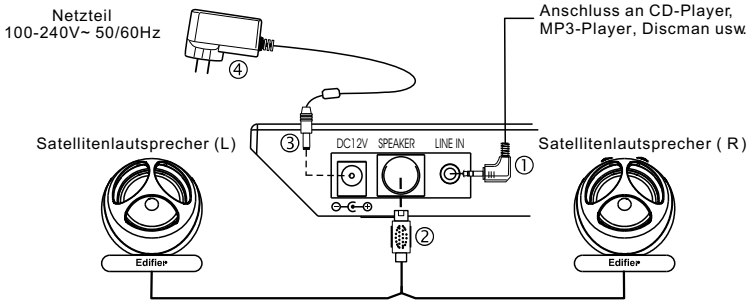








✹ GERÄTERÜCKSEITE



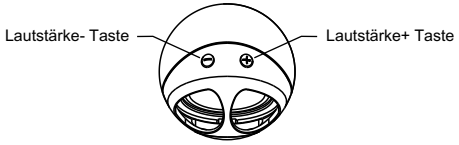
🕮 ANSCHLÜSSE

1. Schließen Sie den Stecker des Satellitenlautsprecherkabels (2) an der mehrstiftigen Buchse an. Richten Sie Stecker und Buchse vorsichtig aufeinander aus.
2. Schließen Sie das Audiokabel (1) an der Line-in Buchse und an Ihrem Audiogerät (Computer, MP3-Player, Discman usw.) An.
3. Schließen Sie das Netzteil (4) an der DCIN Buchse (3) an.

Das System ist nun im Stand-by Modus und betriebsbereit.

✹ Wiedergabe Audiogerät

Entnehmen Sie Einzelheiten bitte der nachstehenden Abbildung:



Rechter Satellitenlautsprecher

HINWEIS: Tippen Sie die Lautstärke +/- Taste leicht an, um das System zu starten.
Zum Ausschalten (Stand-by) drücken Sie bitte beide Tasten gleichzeitig.
Bei aktiviertem System gehen Sie wie folgt vor:

Stellen Sie die Lautstärke mit (+) oder (-) auf dem linken Steuer-Satellitenlautsprecher ein.
Im Stand-by Modus blinkt die LED Kontrollanzeige auf dem Subwoofer.

OPTIMIERUNG DER SOUNDQUALITÄT DES SYSTEMS

Setzen Sie sich bequem vor Ihren Computer und nehmen sich einen Moment Zeit, um den Sound mit einer CD mit breitem Frequenzspektrum und guten Stereoeffekten zu testen. Der Lautsprechertreiber im Subwoofer verändert seine Charakteristiken während der ersten beiden Wochen im Betrieb, da sich die Aufhängung der Cone etwas lockert und damit dem Gesamtklangbild etwas mehr Wärme gibt.

Stellen Sie die Lautsprecher für die realistischsten Klangbilder und besten Tonabgleich durch Anhören unterschiedlicher Musikauswahlen und Spiele oder Computer-Soundeffekte ein.

Für optimale akustische Leistung empfehlen wir, dass Sie Ihre Satellitenlautsprecher mindestens 15 bis 20 cm von der Wand entfernt aufstellen, um ungewollte Reflektionen, die den Klang beeinflussen können, zu vermeiden. Bassfrequenzen können verstärkt werden, wenn Sie Ihren Subwoofer dicht an einer Wand oder in einer Ecke aufstellen. Experimentieren Sie mit den Systemstandorten für die besten Soundeffekte.

Edifier integriert die neuesten Technologien in aktive Subwoofer und Satellitenlautsprecher, um seidenweiche tiefe Bässe, kristallklare Mitteltöne und Höhen zu erzeugen und außerdem ausreichend Power zu liefern, damit Ihnen Ihr persönliches Hörerlebnis all das bietet, was Sie bislang vermisst haben!

SPEZIFIKATIONEN:

Ausgangsleistung:	2 x 2,5W + 9W RMS (THD = 10%)
Rauschabstand (Verstärker):	⩾ 85dBA
Eingangsimpedanz:	⩾ 5Kohm
Eingangsempfindlichkeit:	Auto-Intelligent Sensitivity Adjustment
Eingang:	3,5 mm Stereo Klinke
Frequenzbereich:	75Hz-20kHz
Basstreiber:	2” Tieftöner mit hitzebehandelter Papier-Schwingspule, 4 Ohm, magnetisch abgeschirmt
Mittelton/Hochfrequenztreiber:	1,5” M.F./H.F. mit Hitze behandelte Papier-Schwingspule 4 Ohm, magnetisch abgeschirmt
Abmessungen Subwoofer:	260 (B) x 84 (H) x 59 (T) mm
Abmessungen Satellitenlautsprecher:	57 (B) x 63 (H) x 57 (T) mm
Gewicht:	Ca. 1,4 kg
Netzspannung:	220-240V~ 50/60Hz (für Modelle Europa/China/Korea/ Südamerika usw.) 100-120V~ 50/60Hz (für Modelle USA/Kanada/Japan)

Benutzung mit:

Laptop, mobilem und Multimedia-Computer (2-Kanal Soundkarte), CD-Player, Discman, MP3-Player usw.

Bei weiteren Fragen oder Anregungen zu Edifier Produkten

Besuchen Sie unsere Website unter www.edifier.ca oder senden Sie uns eine E-Mail an main@edifier.ca
Selbstverständlich können Sie uns auch telefonisch erreichen (gebührenfrei): 1-877-EDIFIER (334-3437).